

Direzione Generale per la Valorizzazione del Patrimonio Culturale  
Servizio II – Comunicazione e promozione del patrimonio culturale  
Centro per i servizi educativi del Museo e del Territorio

Direzione Regionale per i Beni Culturali e Paesaggistici dell'Emilia-Romagna  
Soprintendenza per i Beni Storici Artistici e Etnoantropologici di Parma e Piacenza

**'Bagagli culturali, patrimoni da condividere'**  
- corso di aggiornamento per responsabili dei servizi educativi -

Parma, 25 novembre 2011  
(Palazzo della Pilotta, Voltoni del Guazzatoio, Sala Conferenze)

FIorenza BERNARDI  
(Responsabile Biblioteca Internazionale "Ilaria Alpi" - Istituzione Biblioteche del Comune di Parma)

## **UN PONTE TRA LE CULTURE DEL MONDO**

Sin alla sua apertura, quasi tre anni fa, la Biblioteca Internazionale Ilaria Alpi si è proposta come un luogo ideale di scambio, di reciproca conoscenza e di dialogo tra le culture e lingue del mondo. Le sue attività interculturali e di promozione linguistica (oltre 100 appuntamenti annuali), sono principalmente realizzate insieme alle comunità di cittadini stranieri a Parma e con la collaborazione di svariate associazioni ed agenzie formative locali ed internazionali. La biblioteca possiede un patrimonio di circa 10.000 testi e riviste totalmente in lingua straniera e dalla sua costituzione si è dotata di una Consulta degli Stakeholders che consente agli interessati una vasta partecipazione diretta alla vita della biblioteca. All'interno della biblioteca si sono costituite la Comunità Indiana di Parma e la Comunità Giapponese di Parma.

La Biblioteca Internazionale è stata inaugurata il 2 febbraio del 2009 nei locali dell'ex monastero benedettino di San Paolo ed è intitolata alla giovane giornalista RAI Ilaria Alpi uccisa il 20 marzo del 1994 in Somalia durante un reportage insieme al suo operatore Miran Hrovatin. La biblioteca collabora con il Premio Giornalistico Televisivo Ilaria Alpi in iniziative riguardanti i temi dei diritti umani, del diritto all'informazione e del giornalismo.

La Biblioteca è l'ultima nata delle biblioteche del Comune di Parma e fa parte, insieme alle altre 7 strutture bibliotecarie del Comune, dell'[Istituzione Biblioteche del Comune di Parma](#).

Alcune iniziative hanno un carattere continuativo nella biblioteca come il Community Corner e il Country Focus. Community Corner è lo spazio dedicato alle comunità etniche e linguistiche di Parma che possono proporre e coorganizzare con la biblioteca incontri ed eventi per affrontare differenti tematiche a sfondo sociale, temi di attualità e momenti di confronto multiculturale. Il Country Focus è invece un'iniziativa annuale che vede un "paese ospite" in biblioteca al quale sono dedicate diverse giornate culturali, di tradizioni e di arte. Protagonisti del Country Focus sono stati il Giappone, la Grecia e nel 2012 sarà l'India.

Nel 2011 la Biblioteca Internazionale *Ilaria Alpi*, insieme all'*Istituzione Biblioteche del Comune di Parma*, ha promosso la rassegna "Città e Culture: feste religiose dal mondo" sei appuntamenti dedicati alle festività più significative delle diverse confessioni religiose presenti sul territorio locale.

Obiettivo della rassegna è stato quello di creare momenti di incontro tra tradizioni, fedi e culture valorizzandone le differenze proposte come elementi di ricchezza.

Ogni appuntamento ha visto protagonista una comunità etnico/religiosa della città e la specificità del progetto è stata che ogni comunità ha partecipato alle diverse fasi di ideazione/creazione/realizzazione del proprio appuntamento.

La collaborazione ed il coinvolgimento dei vari protagonisti si è concretizzata nei momenti di festa che hanno fatto emergere positivamente le peculiarità religiose e culturali delle comunità del territorio: dalle antiche musiche persiane della festività di **Naw-Rúz** celebrata dalla comunità Baha'i all'approccio simultaneamente interculturale, interreligioso ed ecumenico che ha visto dialogare la **Pesach ebraica e le Pasque cristiane**; dalla ritualità della Cerimonia del Tè realizzata per la festività Buddhista del **Vesak** alle coreografiche danze della festa indiana di **Diwali**; dalla celebrazione della **festa del sacrificio** della comunità musulmana all'accensione della Hanukkiah che dà il via alla festa di **Hanukkah** della comunità ebraica. Dall'esperienza è nato un quaderno informativo/didattico dedicato agli studenti e agli insegnanti delle scuole della Città che verrà distribuito nella primavera del 2012.

Nel 2012 gli specifici ambiti di lavoro riguarderanno i servizi culturali dedicati ai ragazzi stranieri di seconda generazione (i cosiddetti G2) e l'implementazione di servizi bibliotecari per l'apprendimento della lingua italiana e il suo uso nei contesti sociali (burocrazia, pediatria, ecc).

Racconti e laboratori interculturali e multilinguistici sono offerti ai bambini ogni primo sabato del mese nell'ambito dell'iniziativa SMILE così come ad alunni e studenti delle scuole di Parma e provincia. Durante l'estate per alcune settimane la biblioteca si fa anche centro estivo ludico-culturale ospitando con l'iniziativa "Leggere in giro per il mondo" bambini e ragazzi che hanno l'opportunità di imparare le lingue, giocare e sperimentare le culture del mondo grazie all'intervento dei rappresentanti delle comunità etniche e anche conoscere i luoghi della cultura cittadina.

Tutte le iniziative, i servizi e le attività della biblioteca possono essere consultati sul sito web che raccoglie anche i comunicati, le locandine, documenti e gallerie di immagini.

Sito web Biblioteca Internazionale "Ilaria Alpi"

<http://www.bibliotecaalpi.it>

Tutti i video, compresi quelli delle Feste Religiose si trovano nel canale YouTube dedicato della biblioteca.

<http://www.youtube.com/user/bibliotecaalpi>

Iniziative, eventi, amici sulla pagina Facebook

Biblioteca Internazionale Ilaria Alpi

PAROLE CHIAVE: Biblioteche. Dialogo interculturale. Multilinguismo. Globalizzazione. Migrazione.

**Biblioteca Internazionale "Ilaria Alpi"**

**Vicolo delle Asse, 5**

**43121 Parma**

**tel. 0521.03121**

**mail: [f.bernardi@comune.parma.it](mailto:f.bernardi@comune.parma.it)**

**<http://www.bibliotecaalpi.it>**